

El gallo y el oso de Ermua

Estos animales abren el programa de Don Carnal que continuará hasta el martes en la villa

AINHOA LASUEN

ERMUA. Un año más el gallo y el oso serán los protagonistas de los primeros días de Carnal en Ermua. En concreto, hoy, a partir de las 15.30 horas, el gallo de cerámica se volverá a colocar en el frontón de la plaza Cardenal Orbe para que los niños y niñas del municipio puedan darle con la 'makila'.

Esta tradición que se repite en Ermua desde tiempos inmemoriales, que no pudo parar ni la dictadura, se volverá a vivir, hoy, día de 'Eguen zuri' o 'Jueves Gordo' para deleite de los más pequeños.

En este juego infantil, que organizan los centros escolares del municipio en colaboración con el Ayuntamiento, en el que participan estudiantes de Primaria, se trata de conseguir la imagen de cerámica del gallo que les espera dentro de una vitrina.

La juventud, a la que se nombra desde el quiosco de la plaza, después de un sorteo que se realiza con responsables de los colegios, vendan sus ojos y después de que les den varias vueltas para desorientarles, deben alcanzar la vitrina con el gallo, con la ayuda del palo y con la ayuda del público que les guiará mediante las palabras «ezkertera, zuzen y eskumara».

Los que alcanzan la figura dando con la 'makila' en la parte alta de la vitrina se llevan un vale de compra de productos deportivos o escolares en un establecimiento de la localidad y un galardón de pequeño tamaño del gallo, que sirve de recuerdo de la gesta conseguida.

Anteriormente esta prueba contaba con un animal vivo que se colocaba en el frontón, bajo una cesta a la espera de que alguien se lo llevara, aunque hace varios años que



El 'Hartza Eguna' congrega a numeroso público en sus salidas en las calles ermuarras. A. LASUEN

PROGRAMA

► **Hoy, 'Eguen zuri'.** A partir de las 15.30 horas, la prueba del gallo. Y a las 17.00 horas verbena infantil en la plaza

► **Mañana, 'Hartza Eguna'.** A las 19.00 horas. El pasacalles sale de la plaza.

esto fue prohibido por lo que el animal fue cambiado por un gallo de cerámica que actualmente preside el frontón de la plaza y el festejo que tiene lugar en este sitio.

Hay tres premios para los primeros jóvenes que completen la prueba satisfactoriamente. Posteriormente,

a partir de las 17.00 horas, se contará con la verbena infantil dinamizada por el DJ Xaibor y que tendrá lugar en la plaza.

Hartza eguna

Por otra parte, mañana viernes la celebración del 'Hartza eguna' provocará que de nuevo salga por las calles de Ermua el oso protagonista del viernes de carnaval en la villa. El pasacalles saldrá a partir de las 18.00 horas de Cardenal Orbe. Como ocurre cada año la Ikastola Anaitasuna, el colegio Eskolabarri, AEK kaltxango Euskaltegia, el Euskaltegi municipal y el Ayuntamiento organizan la kalejira en la que se cantan las coplas del oso, con la ayuda de los trikitilaris.

Los versos que se cantan fueron es-

critos en 1934 por el ermuarra, Guillermo Bengoetxea 'Txindurri', para levantar el ánimo a un amigo que se encontraba enfermo. Recordando la historia del baserritarra Patxi de Urko, escribió varias coplas. Como esto ocurrió en época de Carnaval decidieron disfrazarse con pieles de oveja ('kokojanztea') y pensaron sacar estas coplas a la calle, ya que las habían aprendido.

En 1989 Euskal Birusa recuperó estos versos, escritos de la mano de la hija del autor, María Bengoetxea Isasi-isasmendi 'María Txindurri', y la Bertso Eskola de Ermua creó otros dos versos más en homenaje a estos dos ermuarras.

La kalejira concluye en la plaza y allí se entregan bocadillos a los jóvenes participantes.

* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

TELÉFONOS DE INTERÉS

URGENCIAS	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
HOSPITALES	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
POLICÍA MUNICIPAL	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
ERTZAINTZA	
Eibar	943 531 700
BOMBEROS Toda la provincia	
	112
TRANSPORTES	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Lurraldebus	
Bizkaibus	902 222 265
TAXIS	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
AYUNTAMIENTOS	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía. Pegora)	010

Ermua	943 176 322
CARTELERIA DE CINE	
EIBAR	
COLISEO Merkatu Kalea, 2	
No hay sesión	
ERMUA	
ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n	
Quiero tener una ferretería en Andalucía	20.30
COMUNICACIONES	
AUTOBUSES	
EIBAR-SAN SEBASTIÁN	
Laborables: 7.00*, 8.00, 8.30, 9.00*, de 9.30 a 13.30* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora.	
Sábados: 7.00*, 8.30 y de 9.30* a 19.30 cada hora.	
Festivos: 8.30, 10.30*, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.35.	
*Salida desde Ermua diez minutos antes	
SAN SEBASTIÁN-EIBAR	
Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00*, de 15.30 a 18.30* cada hora, 19.30,	

20.30 y 21.00*.	
Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30* cada hora, de 15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00*.	
Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30, 21.00* y 22.00*.	
*Llegada a Ermua	
EIBAR-BILBAO (Autopista)	
De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.	
BILBAO-EIBAR (Autopista)	
Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora.	
Sábados y festivos: De 7.40 a 21.40 cada media hora.	
EIBAR-VITORIA	
Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15.	
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.	
VITORIA-EIBAR	
Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 12.00, 16.00 y 20.00.	
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.	
EIBAR-PAMPLONA	
Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45.	
Festivos: 7.45 y 18.00	
PAMPLONA-EIBAR	
Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00.	
Festivos: 11.00 y 21.00.	

EIBAR-ARRATE	
Sábados y laborables: 14.00.	
Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.	
ARRATE-EIBAR	
Sábados y laborables: 14.30.	
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.	
EIBAR-ELGETA	
Laborables: 13.30 y 20.30.	
Festivos: 12.00 y 19.00.	
ELGETA-EIBAR	
Laborables: 14.00 y 20.50.	
Festivos: 12.30 y 19.30.	
EIBAR-HOSPITAL MENDARO	
Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).	
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.	
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.	
HOSPITAL MENDARO-EIBAR	
Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55.	
Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55	
TRENES	
BILBAO-EIBAR	
Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada	

hora), 9.34 y 20.34.	
Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.	
EIBAR-BILBAO	
Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.	
ERMUA-BILBAO	
Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.	
SAN SEBASTIÁN-EIBAR	
Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.	
EIBAR-SAN SEBASTIÁN	
Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.	
FARMACIAS	
EIBAR	
De 9.00 a 22.00: Mendinueta (Urkiuz, 6).	
ERMUA	
De 9.00 a 22.00: Ugarte (Goienkale s/n).	
EIBAR-ERMUA	
Noche. De 22.00 a 9.00 horas: Mendinueta (Urkiuz, 6. Eibar).	

Un documental, 'La banda Picasso' y 'Lincoln' en el Ermua Antzokia

A. L.

ERMUA. La programación cinematográfica en Ermua comienza hoy con la proyección de una cinta muy especial, el documental de Carles Prats 'Quiero tener una ferretería en Andalucía'. En él se cuenta la historia del componente de 'The Clash', Joe Strummer que desde 1984 acostumbra a viajar habitualmente a Granada y durante algunos años Andalucía será su lugar habitual de residencia. El documental de Carles Prats investiga estos años y así se descubre «cómo se lo montaba aquel 'inglés sociable' que quiso adentrarse en el mar y emerger siendo otro: un señor normal que chapurreaba tirando a regular-mal, conducía sin carné, se apalancaba en bares a tomar copitas y buscaba la senda de Lorca», según explican los organizadores de la sesión. Se pasará a las 20.30 horas, en el Antzokia.

En cine comercial la programación comenzará el sábado con el primer pase de 'La banda Picasso', de Fernando Colomo. Es una comedia desenfadada que cuenta una de las pequeñas historias que conforman la historia real del robo de la Gioconda de Leonardo Da Vinci. Podrá verse también el domingo a las 22.00 y el lunes las 20.30 horas.

La otra película que se pasará el fin de semana será la gran favorita para la edición de los Oscar de este 2013, 'Lincoln', de Steven Spielberg. Protagonizada por Daniel Day-Lewis, Sally Field y Tommy Lee Jones, 'Lincoln' ha recibido 12 nominaciones a los Oscar. Podrá verse el sábado a las 22.00 y el domingo a las 19.00 horas debido a su larga duración.

En cuanto a la sesión infantil del domingo, a las 17.00 horas será el turno para 'Saxána la pequeña bruja y el libro encantado'.

DEBA

UNA JORNADA CON MUCHO VIENTO Y OLAS



ANDER SALEGI

El mal tiempo es la nota predominante estos días. Las jornadas vienen acompañadas de lluvia, frío y mucho viento que traen como consecuencia una mar revuelta y con muchas olas. Los vecinos que ayer se acercaron a la zona de la desembocadura del río Deba han podido observar cómo llegaban a la costa grandes olas. Se prevé que en los próximos días la tendencia no varíe y los termómetros sigan bajando, por lo que esta estampa se mantendrá durante un tiempo.

Los senior de Euskal Jolas se reencuentran con la victoria en paleta cuero

ION FERNÁNDEZ

DEBA. El Euskal Jolas mejoró sus resultados en la última jornada, con respecto a la anterior. Después de todo derrotas hace dos semanas, la pasada mejoró gracias a los triunfos de los senior y los cadetes, mientras que los juveniles volvieron a caer.

No tuvieron muchas dificultades los senior de paleta cuero para anotarse un nuevo triunfo. Beitia y Rementeria se encontraron a un débil Txost y le superó por 13-35. Gracias a este resultado, se vuelven a colocar en la parte de arriba de la clasificación, en tercer lugar. Con la intención de seguir en una buena dinámica, los de Euskal Jolas buscarán ganar mañana al Altxatarra, que se encuentra dos puestos por abajo.

Los juveniles Almortza e Igoa siguen sin conocer la victoria en la Segunda División del Udaberri. La pa-

sada jornada cayeron en la cancha del Euskal Giroa por 22-13, por lo que se mantiene en los puestos de debajo de la clasificación. El grupo hace esta semana un descanso, por lo que los debarras tienen tiempo para preparar mejor su próximo enfrentamiento ante el Lagunak.

Vuelven los cadetes Aldalur y Arakistain a encontrarse con la victoria. Los debarras, después de dos derrotas consecutivas, trabajaron bien y se llevaron el triunfo delante de su afición ante un Antigua peleón y que no cedió hasta el final. Los de Euskal Jolas se impusieron por 21-17, lo que les ha servido para asentarse en la parte media de la tabla. Esta jornada intentarán superar a un Allerru que va abajo en la tabla y que ha perdido todos sus choques.

Vuelven los pequeños pelotaris a la cartelera del Euskal Jolas. Ale-

vines e infantiles tienen este fin de semana partidos, serán los juveniles en esta ocasión a los que les toque descansar. Los encuentros se disputarán en tres días, desde hoy hasta el sábado. El primero de ellos se llevará a cabo esta tarde, a las 19.15 horas, en Lezo con la presencia de los cadetes. Allí jugarán contra el Allerru.

El frontón Aldats será el escenario del único partido que se va a disputar mañana. Los senior de paleta cuero recibirán, a partir de las 20.00 horas, al Altxatarra. La jornada del sábado se queda para los pequeños. Inmersos en los Carnavales, los infantiles viajarán a Idiazabal para verse las caras con el Atxurbide, empezando a las 16.30. Este mismo día, la cancha debarra acoge los dos partidos de los alevines, a partir de las 17.00.

Los donantes de sangre tienen una nueva sesión de extracciones mañana

DEBA. Los donantes de sangre tendrán mañana una nueva sesión de extracciones. La última cita, el año pasado, resultó muy positiva. Se obtuvieron más de 100 bolsas, una cantidad que no se alcanzaba desde hace mucho tiempo. Por eso, la delegación de Deba quiere dar las gracias y anima a todos a mantener la buena disposición, así como a seguir colaborando en este aspecto.

La sesión no varía con respecto a

las últimas. La ikastola Luzaro seguirá siendo el centro, que mantendrá sus puertas abiertas en Ifar Kale para este servicio desde las 17.00 hasta las 20.30. Es un horario amplio que permite que no se formen colas y que todo el que quiera pueda acudir.

La Asociación anima a todos los vecinos a asistir, pero hace hincapié en la necesidad de que se presenten jóvenes.

ONDARROA

Zaldupe queda abierto a los entrenamientos y competiciones

El campo de hierba artificial presenta «un inmejorable» estado y finaliza así el éxodo de Markina

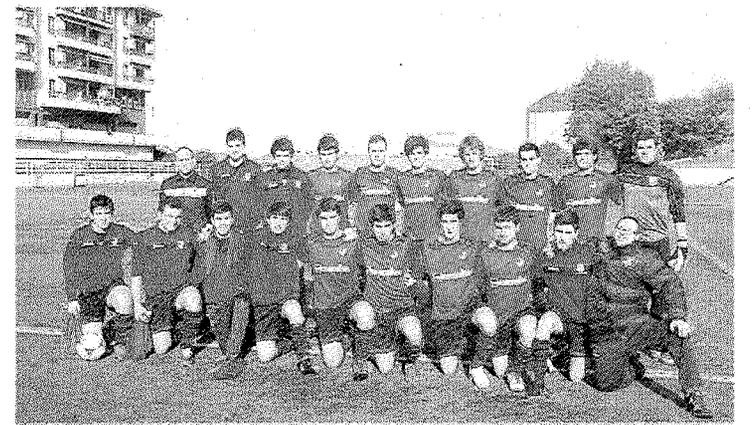
ALBERTO ECHALUCE

ONDARROA. El nuevo campo de hierba artificial de Zaldupe ya está preparado para acoger los entrenamientos de los diferentes equipos del Aurrera. También podrá acoger las competiciones de fútbol de los equipos federados. Con ello, finaliza el éxodo de jugadores al campo de Barroeta, en donde jugadores y aficionados rojillos tenían que trasladarse para la celebración de los entrenamientos y los segundos para presenciar los encuentros.

La directiva del Aurrera ha agradecido «el comportamiento de los jugadores y de los aficionados que han sabido entender y soportar todos los imponderables que ha supuesto tener que marchar a otros campos, como los de Markina u Mutriku, para la disputa de encuentros al permanecer Zaldupe, con estas obras.

Gracias también al seguimiento de las labores de ejecución de las obras que han llevado a cabo los técnicos municipales se ha podido echar adelante y culminar estas obras. El presidente del Aurrera, Eladino González, decía que «el campo se encuentra en unas condiciones estupendas. Después de la lluvia caída no existen charcos como en otros campos de hierba artificial, a los que nos hemos tenido que acostumbrar».

Únicamente, faltan por realizar algunos remates finales y se espera contar con la financiación necesaria para acometer estos trabajos. Durante el día de ayer pudieron tener lugar los primeros entrenamientos que proseguirán en los próximos días. El sábado se iniciarán las primeras competiciones con los partidos a las 9.30 de los benjamines, después a las 12.00 horas los cadetes y por la tarde el resto de equipos. Ondarroa cumple así su sueño de contar con un campo de hierba, en buenas condiciones, y además con luz artificial. Se cuenta con unos vestuarios modulares a la espera de afrontar una nueva fase.



Los equipos del Aurrera vuelven a jugar en Zaldupe.

ERMUA

La esperada 'Lincoln' y 'La banda Picasso', en Ermua Antzokia este fin de semana

K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. La sesión de cine-club abrirá la programación de cine semanal. Hoy, jueves se proyecta una cinta muy especial: el documental de Carles Prats, 'Quiero tener una ferretería en Andalucía'. Esta película se pasará en el horario habitual de cineclub a las 20.30 horas. En cuanto al cine comercial el sábado a las 19.30 horas será el primer pase de 'La banda Picasso' de Fernando Colomo. También podrá verse el domingo a las 22.00 y el lunes día 11 a las 20.30 horas.

La otra película que se pasará el fin de semana es la gran favorita para la edición de los Oscar de este 2013: 'Lincoln' de Steven Spielberg. Podrá verse el sábado a las 22.00 y por su larga duración, alrededor de 150 minutos, el domingo adelantará su horario en media hora, por lo que comenzará a las 19.00 horas en lugar del horario habitual de las 19.30.

En cuanto a la sesión infantil del domingo a las 17.00 será el turno para 'Saxána la pequeña bruja y el libro encantado'.

EN BREVE

Kultur Elkartea

Kultur Elkartea ha organizado un cursillo para aprender a analizar el proceso de transformación de la naturaleza, los símbolos, los motivos tradicionales, etcétera. La japonesa afincada en Barcelona, Yukiko Murata, se encargará de impartir estas clases que tendrán una duración de 20 horas y que se ha preparado para que se lleve a cabo en marzo. Los interesados pueden apuntarse en el teléfono 655-726800 hasta mañana, y las plazas se darán por orden de inscripción.